



Kraj organizujący konkurs: Belgia

Organizacja: ONA - Oeuvre Nationale des Aveugles (Sandrine Pironet)
 Bel Boulevard de la Woluwe 34 bte 1, 1200 Bruxelles / Tel: 0032 241 65 68
 Mail: bibliotheque@ona.be - Web: www.ona.be

REGULAMIN KONKURSU TYPHLO&TACTUS

2019

Art. 1. Książki biorące udział w konkursie muszą być stosowne dla dzieci niewidomych i słabowidzących w grupie wiekowej 0 – 12 lat.

Art. 2. Nadsyłane na konkurs książki muszą albo:

- być w całości dziełem ich twórców i być wolne od praw autorskich (zarówno tekst jak i ilustracje)
- albo oparte na istniejącej wersji drukowanej i nadesłane z dokumentem potwierdzającym zgodę wydawcy na stworzenie wersji dotykowej i międzynarodową dystrybucję
- albo oparte na tradycyjnych baśniach lub innych tekstach z domeny publicznej.

Wszystkie nadsyłane książki muszą stanowić wersję w całości zakończoną a nie pomysł na książkę z dotykowymi ilustracjami.

Art. 3.

Wszystkie książki muszą stanowić końcową wersję wykonaną w akceptowalnym standardzie (okładka, tekst, mocowanie ilustracji) i powinny odpowiadać następującym wymaganiom:

- 1). Ilustracje dotykowe, relief: Materiały wycinane, przyklejane lub termoformowane albo „uwypuklane” w inny sposób. Książki z tkanin również dopuszczalne.
- 2). Tekst: Tekst musi być drukowany czytelną czcionką, np. Arial (wielkość co najmniej

16 p.) **oraz w brajlu.**

3). Oprawa: Książki muszą otwierać się całkowicie „na płasko”, co jest konieczne dla oglądania dotykiem.

4). Kolory i kontrast: Wyraźne, kontrastujące kolory stymulujące widzenie.

5). Styl: Tekst powinien być napisany dobrym językiem z poprawną pisownią.

6) Nie przyjmuje się książek zbyt trudnych do przetłumaczenia na inny język (alfabety, wiersze, piosenki).

7) Powielanie: Książki muszą nadawać się do powielania (nie mogą zawierać elementów trudno dostępnych)

8). Podręczniki: Nie mogą być zgłaszane do konkursu.

9). Format: W zasadzie dowolny ale **maksymalny rozmiar to: 30x21 cm.**

Art. 4. Nadsyłane książki muszą być wcześniej przetestowane z dziećmi niewidomymi i słabowidzącymi w kraju, w którym książki powstały. Powinny być zaakceptowane zarówno przez dzieci jak i specjalistów.

Art. 5. Konkurs Typhlo&Tactus jest otwarty **dla krajów**, które mają podpisaną umowę z Les Doigts QUI Revent - organizatorem konkursu (philippe.claudet@wanadoo.fr).

Art. 6. Każdy kraj uczestniczący w konkursie może wysłać najwyżej 5 książek. Osoba kontaktowa w każdym kraju zorganizuje wybór książek nominowanych do konkursu. Odrzuci też książki, które nie przestrzegają przedstawionych w regulaminie warunków.

Art. 7. **Terminy.** Autorzy muszą przesłać swoje książki na adres kontaktu krajowego w terminie przez niego wskazanym. Kontakt krajowy prześle książki wybrane przez krajowe jury do kraju organizującego konkurs (w roku 2019 – Belgia, ONA National Work of the Blind - Sandrine Pironet.) w terminie do 15 września.

Art. 8. Europejskie jury złożone z członków Typhlo&Tactus oraz grupy założycielskiej (Francja, Belgia, Finlandia. Włochy, Holandia, Polska, Republika Czeska, Wielka Brytania). Spośród nadesłanych książek jury wybierze zwycięskie tytuły. Kraj organizujący konkurs może zaproponować niewidomą osobę, która wesprze jury ale bez prawa głosu.

Art. 9. Skład europejskiego jury: jeden kraj może być reprezentowany tylko przez jednego członka jury. Nikt inny nie będzie miał prawa głosu albo możliwości doradztwa. Żadne osoby poza jurorami nie będą wpuszczane do sali głosowań z wyjątkiem Pietro Vecchiarelli (doradca techniczny) i Philippe Claudet (Prezes Typhlo&Tactus).

Art. 10. Przewodniczący jury odpowiada za przebieg konkursu. Będzie mieć decydujący głos w przypadkach konieczności rozstrzygnięcia sporów. Pietro Vecchiarelli, Philippe Claudet oraz tłumacze będą wspomagać Przewodniczącego ale nie wezmą udziału w głosowaniu.

Art. 11. Wszyscy członkowie jury muszą być obecni od pierwszej godziny obrad aż do ich zamknięcia przez Przewodniczącego. Głosowanie będzie polegać na stopniowej eliminacji książek. O zwycięstwie w konkursie zadecyduje największa ilość zebranych głosów.

Art. 12. Członkowie jury wybiorą I, II i III nagrodę. Każdy z członków może też wyróżnić jedną książkę w kategorii "Coup de Coeur" („Mój faworyt”). W konkursie nie można nie przyznać pierwszej nagrody.

Art. 13. Przewodniczący jury ogłosi wyniki konkursu ostatniego dnia. Rezultaty będą opublikowane na stronie Typhlo&Tactus w możliwie najkrótszym czasie. Nagroda oraz czek (w wysokości ustalonej przez kraj organizujący konkurs) będzie przyznana zdobywcy pierwszego miejsca.

Art. 14. W ciągu miesiąca od daty ogłoszenia wyników, wszystkie książki zostaną zwrócone na adres przedstawiciela (osoby kontaktowej) danego kraju. Jedynie zwycięska książka (zdobywca 1-go miejsca) zatrzymana zostanie w zbiorach Typhlo&Tactus i Międzynarodowego Muzeum Książki z Ilustracjami Dotykowymi (iMoTiB) w Dijon we Francji. Plakat ze zdjęciami zwycięskich i wyróżnionych książek zostanie rozesłany do krajów uczestniczących w konkursie. Nagrodzone książki zaprezentowane zostaną na stronie Typhlo&Tactus.

Art. 15. Każdej nadesłanej na konkurs książce musi towarzyszyć:

- 1) Wypełniony formularz zgłoszeniowy
- 2) Wydrukowana kopia tekstu w oryginalnym języku i tłumaczenie na język francuski i angielski (jeśli książka nie jest napisana w żadnym z tych języków)
- 3) W przypadku adaptacji wydania komercyjnego konieczna jest kopia zgody wydawcy na adaptację.

Art. 16. Książki nie mogą być zgłaszane do konkursu więcej niż jeden raz.

Art. 17. Typhlo&Tactus zastrzega sobie prawo do uzupełniania lub zmiany regulaminu a także do odwołania lub przesunięcia terminu ogłoszonego już konkursu. Typhlo&Tactus organizuje konkurs na zasadach non-profit i nie bierze odpowiedzialności za jego jakiegokolwiek aspekt. W szczególności Typhlo&Tactus nie odpowiada za koszty poniesione przez uczestników a poniesione przez nich wydatki nie będą refundowane.

Art. 18. Uczestnictwo w konkursie jest jednoznaczne z akceptacją wszystkich punktów regulaminu jako całości.

Art. 19. Organizatorzy nie odpowiadają za ewentualne uszkodzenia zgłaszanych książek powstałe podczas konkursu lub w trakcie ich transportu.

Art. 20. Osoby do kontaktu z każdego kraju muszą przesłać organizatorowi konkursu dwa dokumenty najpóźniej 15 dni przed zebraniem międzynarodowego wysyłanych książek i listę krajowych sędziów. Bez tych dokumentów książki reprezentujące dany kraj nie będą dopuszczone do konkursu.

UWAGA 1:

Pamiętaj o starannym opakowaniu zgłaszanych książek aby zapobiec ich uszkodzeniu w transporcie. Wyślij książkę na czas, wraz z:

- kopią tekstu w WORD lub txt lub na CD **wraz z tłumaczeniem na francuski i angielski** (jeśli książka nie jest napisana w jednym z tych języków).
- wypełnionym formularzem zgłoszeniowym wraz z adresem, na który ma być zwrócona książka po zakończeniu konkursu

- pisemną zgodą wydawcy jeśli nadsyłana na konkurs książka jest dotykową wersją książki wydanej w druku.

Powodzenia! Dziękujemy za udział w konkursie.

Les Doigts Qui Rêvent
Typhlo & Tactus
11bis rue des Novalles, BP93
21240 Talant
France
Philippe Claudet (Founder of Typhlo & Tactus competition).
philippe.claudet@wanadoo.fr

UWAGA 2:

Informacje dla polskich autorów zgłaszających książki do konkursu Typhlo&Tactus:

1. Książki **spełniające wyszczególnione w regulaminie warunki** muszą być dostarczone na podany niżej adres:

KUL CAN –Centrum Aktywizacji Osób z Niepełnosprawnością

Katolicki Uniwersytet Lubelski Jana Pawła II.

Al. Raławickie 14

20-950 Lublin

w terminie 31 sierpnia 2019

2. Termin dla książek wymagających uzupełnień (wydruk stron w brajlu, tłumaczenie na język angielski/francuski): **31 lipca 2019**. Tłumaczenia mogą być dostane w późniejszym terminie. KUL CAN może (na koszt autorów) przygotować wydruki w brajlu (na papierze, przezroczystej folii lub metodą wydruku termograficznego).
3. Jury, złożone z tyflopedagogów, artystów plastyków oraz osób niewidomych wybierze nie więcej niż pięć książek, które będą reprezentować Polskę w konkursie Typhlo&Tactus.
4. Wybór odbędzie się podobnie jak w regulaminie, na zasadach stopniowej eliminacji nadesłanych propozycji. Zastrzega się prawo wysłania mniej niż pięciu książek jeśli ich poziom lub wykonanie jury uzna za niezadowalające.
5. Książki zostaną wysłane do Organizatora konkursu na koszt osoby kontaktowej.
6. Osoba kontaktowa nie jest odpowiedzialna za zapewnienie nagrody wspomnianej w Art. 13 regulaminu.

UWAGA 3:

Dopuszcza się możliwość nadesłania na eliminacje krajowe książek z tekstem rymowanym. Książki te wezmą udział w dodatkowym konkursie. Powinny jednak spełniać wszystkie pozostałe opisane w regulaminie warunki dotyczące standardu wykonania (bezpieczeństwo, otwieranie stron „na płasko”).

Życzę wszystkim autorom i twórcom dotykowych ilustracji sukcesu w konkursie i satysfakcji z uczestnictwa w tym ważnym i prestiżowym wydarzeniu ale przede wszystkim radości z tworzenia pięknych, nowych propozycji, które przyczynią się do zmniejszenia wciąż ogromnej luki w dostępności ilustrowanych książek dla dzieci niewidomych i słabowidzących.

Bogusław Marek